



Vsebina

I Zakonodajni akti

UREDBE

- ★ Uredba (EU) 2017/2305 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2017 o spremembi Uredbe (EU) št. 1303/2013 glede spremembe virov za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo in virov za cilj „naložbe za rast in delovna mesta“ ter cilj „evropsko teritorialno sodelovanje“ 1
- ★ Uredba (EU) 2017/2306 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2017 o spremembi Uredbe (EU) št. 230/2014 o vzpostavitvi instrumenta za prispevanje k stabilnosti in miru 6

Popravki

- ★ Popravek Uredbe (EU) 2017/1566 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. septembra 2017 o uvedbi začasnih avtonomnih trgovinskih ukrepov za Ukrajino, ki dopolnjujejo trgovinske koncesije na voljo na podlagi Sporazuma o pridružitvi (UL L 254, 30.9.2017) 11

I

(Zakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA (EU) 2017/2305 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 12. decembra 2017

o spremembi Uredbe (EU) št. 1303/2013 glede spremembe virov za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo in virov za cilj „naložbe za rast in delovna mesta“ ter cilj „evropsko teritorialno sodelovanje“

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 177 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ določa skupna in splošna pravila, ki se uporabljajo za evropske strukturne in investicijske sklade.
- (2) V skladu s členom 7(1) Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 ⁽³⁾ in členom 92(3) Uredbe (EU) št. 1303/2013 je Komisija v letu 2016 pregledala skupna dodeljena sredstva za vse države članice v okviru cilja kohezijske politike „naložbe za rast in delovna mesta“ za obdobje 2017–2020.
- (3) V skladu s členom 7(3) Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 in členom 92(3) Uredbe (EU) št. 1303/2013 je Komisija predstavila rezultate tega pregleda v sporočilu Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 30. junija 2016 o tehnični prilagoditvi finančnega okvira za leto 2017 v skladu z gibanjem bruto nacionalnega dohodka (BND) in prilagoditve sredstev za kohezijsko politiko. Komisija je v navedenem sporočilu navedla, da je po najnovejših statističnih podatkih kumulativno neskladje med skupnimi in revidiranimi dodeljenimi sredstvi večje od +/-5 % za Belgijo, Češko, Dansko, Estonijo, Irsko, Grčijo, Španijo, Hrvaško, Italijo, Ciper, Nizozemsko, Slovenijo,

⁽¹⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 30. novembra 2017 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 7. decembra 2017.

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 320).

⁽³⁾ Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

Slovaško, Finsko, Švedsko in Združeno kraljestvo. Poleg tega je Komisija navedla, da naj bi Ciper na podlagi podatkov o njegovem BND na prebivalca v obdobju 2012–2014 dne 1. januarja 2017 postal v celoti upravičen do podpore iz Kohezijskega sklada.

- (4) Kot se to zahteva v členu 7(4) in (5) Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 ter členu 92(3) Uredbe (EU) št. 1303/2013 je treba dodeljena sredstva navedenih držav članic ustrezno prilagoditi, pod pogojem, da skupni neto učinek teh prilagoditev ne presega 4 milijard EUR.
- (5) Kolikor je pregled vplival na letno razdelitev skupnih virov po državah članicah v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“, cilja „evropsko teritorialno sodelovanje“ ter pobude za zaposlovanje mladih, je bil izvršen z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2016/1941 ⁽¹⁾.
- (6) Skupni neto učinek teh prilagoditev je povečati sredstva za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo za 4 milijarde EUR. To povečanje bi se moralo odražati v členu 91(1) Uredbe (EU) št. 1303/2013, ki bi ga bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Vire za cilj „naložbe za rast in delovna mesta“ in njihova razdelitev med manj razvite regije, regije v prehodu in bolj razvite regije, države članice, ki prejemajo podporo iz Kohezijskega sklada, in najbolj oddaljene regije, kot so določeni v členu 92(1) Uredbe (EU) št. 1303/2013, bi bilo treba ustrezno prilagoditi.
- (8) V skladu s členom 14(1) Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 razpoložljive razlike v okviru zgornjih mej večletnega finančnega okvira (v nadaljnjem besedilu: VFO) za odobritve za prevzem obveznosti tvorijo skupno razliko večletnega finančnega okvira v okviru obveznosti, ki je na razpolago nad zgornjimi mejami, določenimi v VFO za leta 2016–2020 za cilje politik, povezane z rastjo in zaposlovanjem, zlasti zaposlovanjem mladih. Omejitve razpoložljive razlike v okviru zgornjih mej VFO za odobritve za prevzem obveznosti za leta 2014–2017 je bila ukinjena z Uredbo Sveta (EU, Euratom) 2017/1123 ⁽²⁾, kar je omogočilo podaljšanje pobude za zaposlovanje mladih do leta 2020 in povečanje posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih za znesek v višini 1,2 milijarde EUR v tekočih cenah za obdobje 2017–2020. Posebno dodelitev za pobudo za zaposlovanje mladih, kot je določena v členih 91(1) in 92(5) Uredbe (EU) št. 1303/2013, bi bilo zato treba ustrezno prilagoditi.
- (9) V skladu s členom 94(2) Uredbe (EU) št. 1303/2013 je Komisija sprejela predlog, ki ga je predložila Danska, in sicer da se del njenih odobrenih proračunskih sredstev za cilj „evropsko teritorialno sodelovanje“ prerazporedi k sredstvom, namenjenim cilju „naložbe za rast in delovna mesta“. Ta prerazporeditev bi se morala odražati v prilagoditvi skupnih virov, ki so na voljo za cilj „evropsko teritorialno sodelovanje“ v skladu s členom 92(9) navedene uredbe.
- (10) V skladu s postopkom, določenim v členu 19(1) Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013, je bil z Uredbo Sveta (EU, Euratom) 2015/623 ⁽³⁾ na naslednja leta prenesen znesek dodelitve, določene v strukturnih skladih in Kohezijskem skladu, v višini 11 216 187 326 EUR v tekočih cenah. Ta prenos bi se moral odražati v Prilogi VI k Uredbi (EU) št. 1303/2013, ki določa skupno letno razdelitev odobritev za prevzem obveznosti za leta 2014–2020. Poleg tega je bil znesek dodelitve v višini 9 446 050 652 EUR v tekočih cenah, določene za Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja in Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo, za katerega ni bilo mogoče prevzeti obveznosti v letu 2014 niti ga ni bilo mogoče prenesti v leto 2015, prenesen v poznejša leta.
- (11) Glede na to, da je treba zgotoviti, da se dodatna sredstva, ki so bila dane na voljo v proračunskem letu 2017, finančno odobrijo, tudi s spremembami zadevnih programov, je bilo primerno določiti izjemo od roka osmih tednov iz člena 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.

⁽¹⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/1941 z dne 3. novembra 2016 o spremembi Izvedbenega sklepa 2014/190/EU o letni razdelitvi skupnih virov po državah članicah za Evropski sklad za regionalni razvoj, Evropski socialni sklad in Kohezijski sklad v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ ter cilja „evropsko teritorialno sodelovanje“, letni razdelitvi virov iz posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih po državah članicah, skupaj s seznamom upravičenih regij, ter o zneskih, ki se iz Kohezijskega sklada in strukturnih skladov vsake države članice prenesejo na instrument za povezovanje Evrope ter pomoč najbolj ogroženim za obdobje 2014–2020 (UL L 299, 5.11.2016, str. 61).

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU, Euratom) 2017/1123 z dne 20. junija 2017 o spremembi Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 163, 24.6.2017, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Sveta (EU, Euratom) 2015/623 z dne 21. aprila 2015 o spremembi Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 103, 22.4.2015, str. 1).

- (12) Glede na nujnost podaljšanja programov, ki podpirajo pobudo za zaposlovanje mladih, bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (13) Uredbo (EU) št. 1303/2013 bi bilo zato treba spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 1303/2013 se spremeni:

(1) v členu 91 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Viri za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, ki so na voljo za proračunsko postavko za obdobje 2014–2020, znašajo 329 978 401 458 EUR v cenah iz leta 2011, v skladu z letno razdelitvijo, določeno v Prilogi VI, od česar 325 938 694 233 EUR predstavlja skupne vire, dodeljene ESRR, ESF in Kohezijskemu skladu, 4 039 707 225 EUR pa predstavlja posebno dodelitev za pobudo za zaposlovanje mladih. Zneski virov za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo se za namene načrtovanja in naknadne vključitve v proračun Unije indeksirajo za 2 % na leto.“;

(2) člen 92 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Viri za cilj „naložbe za rast in delovna mesta“ znašajo 96,09 % skupnih virov (tj. skupno 317 103 114 309 EUR) in se dodelijo kot sledi:

- (a) 48,64 % (tj. skupno 160 498 028 177 EUR) za manj razvite regije;
- (b) 10,19 % (tj. skupno 33 621 675 154 EUR) za regije v prehodu;
- (c) 15,43 % (tj. skupno 50 914 723 304 EUR) za bolj razvite regije;
- (d) 20,01 % (tj. skupno 66 029 882 135 EUR) za države članice, ki prejmejo podporo iz Kohezijskega sklada;
- (e) 0,42 % (tj. skupno 1 378 882 914 EUR) kot dodatno financiranje za najbolj oddaljene regije iz člena 349 PDEU in regije na ravni NUTS 2, ki izpolnjujejo merila iz člena 2 Protokola št. 6 k Aktu o pristopu iz leta 1994.“;

(b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Viri za pobudo za zaposlovanje mladih znašajo 4 039 707 225 EUR iz posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih in vsaj 4 039 707 225 EUR iz ciljnih naložb ESS.“;

(c) odstavek 9 se nadomesti z naslednjim:

„9. Viri za cilj „evropsko teritorialno sodelovanje“ znašajo 2,69 % skupnih virov, ki so na voljo za proračunsko obveznost iz skladov za obdobje 2014–2020 (tj. skupno 8 865 148 841 EUR).“;

(3) Priloga VI se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 12. decembra 2017

Za Evropski parlament

Predsednik

A. TAJANI

Za Svet

Predsednik

M. MAASIKAS

PRILOGA

„PRILOGA VI

LETNA RAZDELITEV ODOBRITEV ZA PREVZEM OBVEZNOSTI ZA LETA 2014–2020

Prilagojen letni profil (vključno z dopolnilnimi sredstvi za pobudo za zaposlovanje mladih)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Skupaj
EUR, po cenah iz leta 2011	34 108 069 924	55 725 174 682	46 044 910 736	48 027 317 164	48 240 419 297	48 712 359 314	49 120 150 341	329 978 401 458“

UREDBA (EU) 2017/2306 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**z dne 12. decembra 2017****o spremembi Uredbe (EU) št. 230/2014 o vzpostavitvi instrumenta za prispevanje k stabilnosti in miru**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 209(1) in 212(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skupni izjavi o razvojni politiki Evropske unije z naslovom „Evropsko soglasje“ ⁽²⁾ in v skupni izjavi glede „Novega evropskega soglasja o razvoju“ ⁽³⁾ so Svet in predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, Evropski parlament in Komisija priznali povezavo med varnostjo in razvojem.
- (2) V agendi za trajnostni razvoj do leta 2030, ki je bila sprejeta z resolucijo Generalne skupščine Združenih narodov 25. septembra 2015, je poudarjen pomen spodbujanja miroljubnih in vključujočih družb kot cilj trajnostnega razvoja 16 in za doseganje drugih rezultatov razvojne politike. V okviru cilja trajnostnega razvoja 16 se izrecno zahteva „krepitev zadevnih nacionalnih institucij, tudi z mednarodnim sodelovanjem pri krepitvi zmogljivosti na vseh ravneh, zlasti v državah v razvoju, z namenom preprečevanja nasilja ter boja proti terorizmu in kriminalu“.
- (3) Glavni cilj razvojne politike Unije je zmanjšanje in, dolgoročno, izkoreninjenje revščine.
- (4) V sporočilu glede srečanja na visoki ravni z dne 19. februarja 2016 je Odbor za razvojno pomoč Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj posodobil smernice za poročanje o uradni razvojni pomoči na področju miru in varnosti. Financiranje ukrepov, sprejetih v skladu s to uredbo, se šteje za uradno razvojno pomoč, če so izpolnjena merila iz navedenih smernic za poročanje ali katerih koli kasnejših smernic za poročanje, o katerih se lahko dogovori Odbor za razvojno pomoč.
- (5) Podpiranje akterjev varnostnega sektorja v tretjih državah, vključno z vojsko v izjemnih okoliščinah, pri preprečevanju konfliktov, kriznem upravljanju ali stabilizaciji, je bistveno za zagotovitev ustreznih pogojev za izkoreninjenje revščine in razvoj. Odgovorno upravljanje, učinkovit demokratičen nadzor in civilni pregled nad varnostnim sistemom, vključno nad vojsko, so poleg skladnosti z načeli človekovih pravic in pravne države na splošno bistvene značilnosti dobro delujoče države, ter bi jih bilo treba spodbujati s podpiranjem obširnejše reforme varnostnega sektorja v tretjih državah.
- (6) V svojih sklepih z dne 19.–20. decembra 2013 o skupni varnostni in obrambni politiki (SVOP) je Evropski svet poudaril pomen podpiranja partnerskih držav in regionalnih organizacij z zagotavljanjem usposabljanja, svetovanja, opreme in sredstev, kjer je primerno, da bodo lahko same bolje preprečevale ali obvladovale krize.
- (7) Komisija in visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko sta v skupnem sporočilu z dne 28. aprila 2015 z naslovom „Krepitev zmogljivosti v podporo varnosti in razvoju – usposabljanje partnerjev za preprečevanje in obvladovanje kriz“ ponovno opozorila na potrebo po stabilnih in varnih družbah za doseganje razvojnih ciljev.

⁽¹⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 30. novembra 2017 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 7. decembra 2017.

⁽²⁾ UL C 46, 24.2.2006, str. 1.

⁽³⁾ UL C 210, 30.6.2017, str. 1.

- (8) Svet je v skladu s celostnim pristopom EU in da se poveča učinek, učinkovitost in skladnost podpore EU, v svojih sklepih o SVOP z dne 18. maja 2015 pozval Komisijo in visokega predstavnika za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj ob posvetovanju z državami članicami razvijeta strateški okvir na ravni Unije za podporo reformi varnostnega sektorja. V tem političnem konceptu so združeni instrumenti SVOP in vsi drugi ustrezní instrumenti skupne zunanje in varnostne politike (SZVP), pa tudi instrumenti razvojnega sodelovanja, hkrati pa se upoštevajo njihova pravna podlaga, glavni cilji in postopki odločanja.
- (9) Krepitev zmogljivosti vojaških akterjev v tretjih državah bi morala potekati v okviru politike razvojnega sodelovanja Unije, kadar je namen predvsem izpolnitev ciljev na področju razvoja, in v okviru SZVP Unije, kadar je v skladu s členom 40 Pogodbe o Evropski uniji namen predvsem izpolnitev ciljev na področju miru in varnosti. Ta uredba spoštuje uporabo postopkov in obseg pristojnosti institucij v okviru politike razvojnega sodelovanja Unije in SZVP Unije.
- (10) Pomoč Unije iz te uredbe bi bila lahko namenjena zagotavljanju programov za krepitev zmogljivosti v podporo razvoju in varnosti za razvoj, vključno z usposabljanjem, mentorstvom in svetovanjem glede, na primer, človekovih pravic, upravljanja in pravne države, zaščite žensk in otrok, civilnega odzivanja na krizne razmere, upravljanja človeških virov in tehničnega sodelovanja.
- (11) Komisija bi morala pozorno spremljati ukrepe iz te uredbe. Evropski parlament bi morala ustrezno in pravočasno obveščati o izvajanju pomoči Unije na podlagi te uredbe. Komisija bi morala najpozneje do 30. junija 2020 oceniti učinek, učinkovitost in skladnost ukrepov, sprejetih na podlagi te uredbe, s ciljem trajnostnega razvoja 16. Komisija bi morala v ta namen k sodelovanju v ocenjevalni fazi pritegniti vse ustrezne deležnike, vključno z organizacijami civilne družbe in lokalnimi organi, da bi ti tako lahko odigrali pomembno vlogo v procesu. Komisija bi morala po potrebi opraviti skupne ocene z državami članicami. Rezultati ocen bi morali biti v pomoč pri načrtovanju programov in dodeljevanju sredstev, pa tudi za nadaljnje povečanje doslednosti in komplementarnosti zunanje delovanja Unije.
- (12) Uredbo (EU) št. 230/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 230/2014 se spremeni:

- (1) v odstavku 2 člena 1 se doda naslednji pododstavek:

„Kadar se pomoč Unije zagotovi akterjem varnostnega sektorja, lahko to vključuje tudi vojaške akterje v izjemnih okoliščinah, kot je določeno v členu 3a, v okviru obširnejšega procesa reforme varnostnega sektorja ali krepitev zmogljivosti v podporo razvoju in varnosti za razvoj v tretjih državah, skladno s krovnim ciljem zagotavljanja trajnostnega razvoja.“;

- (2) vstavi se naslednji člen:

„Člen 3a

Krepitev zmogljivosti vojaških akterjev v podporo razvoju in varnosti za razvoj

1. Da bi prispevala k trajnostnemu razvoju, za katerega so potrebne stabilne, miroljubne in vključujoče družbe, se lahko pomoč Unije iz te Uredbe v izjemnih okoliščinah iz odstavka 3 uporabi za krepitev zmogljivosti vojaških akterjev v partnerskih državah, in sicer za zagotavljanje razvojnih dejavnosti in varnosti za razvojne dejavnosti.

2. Pomoč iz tega člena lahko zajema zlasti zagotavljanje programov za krepitev zmogljivosti v podporo razvoju in varnosti za razvoj, vključno z usposabljanjem, mentorstvom in svetovanjem, pa tudi zagotavljanje opreme, izboljšave infrastrukture in storitve, neposredno povezane s to pomočjo.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 230/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi instrumenta za prispevanje k stabilnosti in miru (UL L 77, 15.3.2014, str. 1).

3. Pomoč iz tega člena se zagotovi le:

- (a) kadar zahtev ni mogoče izpolniti z nevojaškimi akterji, da bi se ustrezno dosegli cilji Unije iz te uredbe, in če je ogrožen obstoj delujočih državnih institucij ali zaščita človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter če državne institucije ne morejo obvladati te grožnje, in
- (b) kadar med zadevno partnersko državo in Unijo obstaja soglasje, da so vojaški akterji ključnega pomena za ohranitev, vzpostavitev ali ponovno vzpostavitev bistvenih pogojev za trajnostni razvoj, vključno v kriznih in napetih ali nestabilnih razmerah in okoliščinah.

4. Pomoči Unije iz tega člena se ne uporabi za financiranje krepitev zmogljivosti vojaških akterjev v druge namene kakor za zagotavljanje razvojnih dejavnosti in varnosti za razvojne dejavnosti. Zlasti se ne uporabi za financiranje:

- (a) ponavljajočih se vojaških odhodkov;
- (b) naročanja orožja in streliva ali katere koli druge opreme, zasnovane za uporabo smrtonosne sile;
- (c) usposabljanja, ki je zasnovano posebej za prispevanje k zmogljivosti oboroženih sil za boj.

5. Komisija pri oblikovanju in izvajanju ukrepov iz tega člena spodbuja odgovornost partnerske države. Razvije tudi potrebne elemente in dobre prakse, potrebne za zagotavljanje srednje- in dolgoročne trajnosti, ter spodbuja pravno državo in uveljavljena mednarodna pravna načela.

6. Komisija za ukrepe iz tega člena vzpostavi ustrezne postopke za oceno tveganja, spremljanje in ocenjevanje.“;

(3) v členu 7 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Pomoč Unije v skladu s členom 3 in po potrebi členom 3a se zagotovi z izjemnimi ukrepi pomoči in programi vmesnega odziva.“;

(4) v členu 8 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Tematski strateški dokumenti so splošna podlaga za izvajanje pomoči v skladu s členoma 4 in 5 ter po potrebi s členom 3a. Tematski strateški dokumenti nudijo okvir za sodelovanje med Unijo in zadevnimi partnerskimi državami ali regijami.“;

(5) v členu 10 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Komisija zagotovi, da se ukrepi v zvezi z bojem proti terorizmu in organiziranemu kriminalu, sprejeti na podlagi te uredbe, in ukrepi, zajeti v členu 3a, izvajajo v skladu z mednarodnim pravom, vključno s pravom o človekovih pravicah in mednarodnim humanitarnim pravom.“;

(6) v členu 13 se doda naslednji odstavek:

„4. Finančnim sredstvom iz odstavka 1 se za ukrepe iz člena 3a dodeli dodaten znesek v višini 100 000 000 EUR.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 12. decembra 2017

Za Evropski parlament

Predsednik

A. TAJANI

Za Svet

Predsednik

M. MAASIKAS

Izjava o virih financiranja ukrepov pomoči iz člena 3a Uredbe (EU) št. 230/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi instrumenta za prispevanje k stabilnosti in miru

Evropski parlament, Svet in Komisija soglašajo, da bi bilo treba krepitev zmogljivosti v podporo razvoju in varnosti za razvoj financirati iz poglavja IV večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020, predvsem s prerazporeditvijo sredstev, da bi se v čim večji meri ohranilo finančno ravnovesje med vsemi instrumenti. Brez poseganja v pooblastila proračunskega organa v letnem proračunskem postopku bi morali poleg tega pri takih prerazporeditvah sredstev izključiti uporabo proračunskih sredstev, dodeljenih za ukrepe na podlagi Uredbe (EU) št. 233/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja za obdobje 2014–2020.

POPRAVKI

Popravek Uredbe (EU) 2017/1566 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. septembra 2017 o uvedbi začasnih avtonomnih trgovinskih ukrepov za Ukrajino, ki dopolnjujejo trgovinske koncesije na voljo na podlagi Sporazuma o pridružitvi

(Uradni list Evropske unije L 254 z dne 30. septembra 2017)

Stran 7, Priloga II:

besedilo:

„PRILOGA II

NIČNE TARIFNE KVOTE ZA KMETIJSKE PROIZVODE IZ TOČKE (b) ČLENA 1(1)

Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature (KN) se šteje, da ima besedilo poimenovanja teh proizvodov zgolj okvirno vrednost. Za namene tega člena se področje uporabe preferencialne sheme v okviru te priloge določi z oznakami KN, kot obstajajo 1. oktober 2017.

Proizvod	Tarifna uvrstitev	Količina letne kvote
Navadna pšenica, pirjevica in soržica, moka, drobljenci, zdrob in peleti	1001 90 99 1101 00 15, 1101 00 90 1102 90 90 1103 11 90, 1103 20 60	65 000 ton/leto
Koruza, razen semena, moka, drobljenca, zdroba, peletov in zrna	1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40 1104 23	625 000 ton/leto
Ječmen, razen semena, moka in peletov	1003 90 00 1102 90 10 ex 1103 20 25	325 000 ton/leto“

se glasi:

„PRILOGA II

NIČNE TARIFNE KVOTE ZA KMETIJSKE PROIZVODE IZ TOČKE (b) ČLENA 1(1)

Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature (KN) se šteje, da ima besedilo poimenovanja teh proizvodov zgolj okvirno vrednost. Za namene te priloge se področje uporabe preferencialne sheme določi z oznakami KN, kot obstajajo 1. oktobra 2017.

Kadar je pred oznako KN naveden ‚ex‘, se uporaba preferencialnih režimov določi na podlagi oznake KN in poimenovanja proizvoda.

Proizvod	Tarifna uvrstitev	Količina letne kvote
Navadna pšenica, pirjevica in soržica, razen semen	1001 99 00	65 000 ton/leto
Moka iz navadne pšenice in pire	1101 00 15	

Proizvod	Tarifna uvrstitev	Količina letne kvote
Soržična moka	1101 00 90	
Žitna moka, razen pšenične, soržične, ržene, koruzne, ječmenove, ovsene, riževe	1102 90 90	
Zdrob in drobljenec iz navadne pšenice in pire	1103 11 90	
Pšenični peleti	1103 20 60	
Koruza, razen semena	1005 90 00	625 000 ton/leto
Koruzna moka	1102 20	
Koruzni drobljenec in zdrob	1103 13	
Koruzni peleti	1103 20 40	
Obdelana koruzna zrna	1104 23	
Ječmen, razen semena	1003 90 00	325 000 ton/leto“
Ječmenova moka	1102 90 10	
Ječmenovi peleti	ex 1103 20 25	

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL